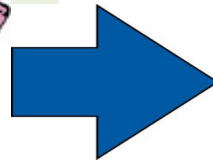


Cộng Đồng Được Ơn Làm Việc Cùng Nhau
The Gifted Community Working Together

Ê-phê-sô Ephesians 4: 1-16

Cộng Đồng được ơn làm việc cùng nhau
The Gifted Community Working Together



Cộng Đồng được ơn làm việc cùng nhau
The Gifted Community Working Together

1. *Sự hiệp nhất* là nền tảng cho sự phục vụ vương quốc CHÚA
Unity is the foundation for kingdom service
2. Vị Vua tối cao ban *ân sủng* cho hội thánh của Ngài
The exalted King gifts His church
3. Lãnh đạo được ơn *trang bị* cho các thành viên có ơn để phục vụ
Gifted leaders equip gifted members for service
4. Ơn cùng *phục vụ* xây dựng hội thánh lớn mạnh
Gifted teamwork builds up the church

Sự **hiệp nhất** là nền tảng cho sự phục vụ vương quốc CHÚA

Unity is the foundation for kingdom service

Vậy, là tù nhân của Chúa, tôi nài xin anh chị em hãy sống xứng đáng với ơn kêu gọi của Ngài. 2 Phải hết sức khiêm nhường, khiêm nhu và kiên nhẫn, chịu đựng lẫn nhau trong tình yêu thương, hăng hái giữ gìn sự hợp nhất do Thánh Linh đem lại, 3 bằng sợi dây xích hòa bình.

Therefore I, the prisoner of the Lord, urge you to walk in a manner worthy of the calling with which you have been called, ² with all humility and gentleness, with patience, bearing with one another in love, ³ being diligent to keep the unity of the Spirit in the bond of peace.

Sự **hiệp nhất** là nền tảng cho sự phục vụ vương quốc CHÚA

Unity is the foundation for kingdom service

4 Chỉ có một thân thể và một Thánh Linh, cũng như chỉ có một niềm hy vọng cho anh chị em khi được kêu gọi; 5 chỉ có một Chúa, một đức tin, một phép báp-tem, 6 một Đức Chúa Trời và Cha của tất cả, ở trên tất cả, thấu suốt tất cả và ở trong tất cả.

4 There is one body and one Spirit, just as you also were called in one hope of your calling; 5 one Lord, one faith, one baptism, 6 one God and Father of all who is over all and through all and in all

*một thân thể và một Thánh
Linh... một niềm hy vọng cho
anh chị em khi được kêu gọi*
*one body and one Spirit . . . one
hope of your calling*

*một Chúa, một đức tin,
một phép báp-tem*
*one Lord, one faith, one
baptism*

Đức Chúa Trời Ba Ngôi – Triune God [Ref: Giảng John 17:20-21]

Vị Vua tối cao ***ban ân sủng*** cho hội thánh của Ngài
The exalted King gifts His church

*Mỗi người trong chúng ta đã nhận được ân sủng tùy theo phân lượng mà Chúa Cứu Thế ban cho mình. [8](#)
Do đó, Thánh Kinh chép: "Ngài đã lên nơi cao, dẫn dắt các tù binh, và ban ân tứ cho loài người.*

But to each one of us grace was given according to the measure of Christ's gift. ⁸ Therefore it says,

*"WHEN HE ASCENDED ON HIGH,
HE LED CAPTIVE THE CAPTIVES,
AND HE GAVE GIFTS TO PEOPLE."*

Vị Vua tối cao ***ban ân sủng*** cho hội thánh của Ngài

The exalted King gifts His church

9 Khi nói "Ngài lên có nghĩa gì nếu không phải là "Ngài cũng đã xuống những nơi thấp của thế gian.¹⁰ Đấng đã xuống cũng chính là Đấng đã lên cao vượt quá tất cả các tầng trời để làm viên mãn mọi sự. **11** Chính Ngài cho một số người làm sứ đồ, một số làm tiên tri, một số làm truyền giáo, một số làm mục sư và giáo sư,

Now this expression, "He ascended," what does it mean except that He also had descended into the lower parts of the earth? ¹⁰ He who descended is Himself also He who ascended far above all the heavens, so that He might fill all things.) ¹¹ And He gave some as apostles, some as prophets, some as evangelists, some as pastors and teachers

Vị Vua tối cao *ban ân sủng* cho hội thánh của Ngài

The exalted King gifts His church

Chúng ta được cứu để phục vụ Vua cao quý qua thân thể (*Hội thánh*) của Ngài, và Ngài đã cứu chuộc và ban tặng cho chúng ta nhiệm vụ này. Đây vừa là *sự kêu gọi* vừa là *đặc ân* của chúng ta.

We are saved to serve the King through His body (The Church), and He has redeemed and gifted us for this task. It is both our *calling* and our *privilege*.

Lãnh đạo được ơn **trang bị** cho các thánh đồ trong công tác phục vụ
Gifted leaders equip gifted members for service

Chính Ngài cho một số người làm sứ đồ, một số làm tiên tri, một số làm truyền giáo, một số làm mục sư và giáo sư, 12 nhằm mục đích trang bị các thánh đồ trong công tác phục vụ, xây dựng Thân Thể Chúa Cứu Thế,

And He gave some as apostles, some as prophets, some as evangelists, some as pastors and teachers, ¹² for the equipping of the saints for the work of ministry, for the building up of the body of Christ

Ơn cùng **phục vụ** xây dựng hội thánh lớn mạnh
Gifted teamwork builds up the church

13 cho đến khi tất cả chúng ta đạt đến sự hợp nhất trong đức tin và trong sự hiểu biết Con của Đức Chúa Trời, tiến đến mức trưởng thành, phát triển đến tầm thước vóc dáng đầy trọn của Chúa Cứu Thế.

13 until we all attain to the unity of the faith, and of the knowledge of the Son of God, to a mature man, to the measure of the stature which belongs to the fullness of Christ.

Ơn cùng **phục vụ** xây dựng hội thánh lớn mạnh
Gifted teamwork builds up the church

14 Lúc ấy, chúng ta không còn trẻ con nữa, bị trôi giạt theo làn sóng và lôi cuốn quanh quẩn theo mỗi chiều gió thuyết lý, bị người ta mưu mẹo lừa đảo, bị người ta dùng thủ đoạn xảo trá lừa gạt.

As a result, we are no longer to be children, tossed here and there by waves and carried about by every wind of doctrine, by the trickery of people, by craftiness in deceitful scheming;

Ơn cùng **phục vụ** xây dựng hội thánh lớn mạnh
Gifted teamwork builds up the church

15 Nhưng Ngài muốn chúng ta nói lên sự thật trong tình yêu thương để trong mọi sự chúng ta tăng trưởng, vươn lên Đấng làm đầu tức là Chúa Cứu Thế ¹⁶từ Ngài toàn thân được kết cấu và hợp lại với nhau do gân cốt hỗ trợ; khi mỗi bộ phận hoạt động thích nghi thì thân thể tăng trưởng và tự gây dựng trong tình yêu thương.

but speaking the truth in love, we are to grow up in all aspects into Him who is the head, that is, Christ, ¹⁶from whom the whole body, being fitted and held together by what every joint supplies, according to the proper working of each individual part, causes the growth of the body for the building up of itself in love

Cộng Đồng được ơn làm việc cùng nhau
The Gifted Community Working Together

1. *Sự hiệp nhất* là nền tảng cho sự phục vụ vương quốc CHÚA
Unity is the foundation for kingdom service
2. Vị Vua tối cao ban *ân sủng* cho hội thánh của Ngài
The exalted King gifts His church
3. Lãnh đạo được ơn *trang bị* cho các thành viên có ơn để phục vụ
Gifted leaders equip gifted members for service
4. Ơn cùng *phục vụ* xây dựng hội thánh lớn mạnh
Gifted teamwork builds up the church

Xin cầu nguyện

Let's Pray

